

# E151 - Master and Student

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:12]** ---

What's that?!

**[00:19]** ---

It looks like the Boss took possession  
of the Forbidden Jutsu.

**[00:36]** ---

Take a look Hotaru,  
isn't it magnificent?

**[00:39]** ---

This is the power of  
the Forbidden Jutsu!

**[00:42]** ---

The art we honed together.

**[00:58]** ---

No...

**[01:00]** ---

*I couldn't have...*

**[01:04]** ---

No...

**[01:06]** ---

No!

**[01:11]** ---

I... I...

**[01:16]** ---

killed Sir Utakata?

**[01:22]** ---

Oh, come on...

**[01:23]** ---

This is a problem...

**[01:25]** ---

I don't need a vessel  
that comes with feelings.

**[01:28]** ---

CONTROL

**[01:32]** ---

Now then, once more.

**[01:35]** ---

This time, the Tsuchigumo village.

**[01:39]** ---

Those worthless villagers...

**[01:41]** ---

Incinerate them all!

**[01:44]** ---

Wood Style Jutsu!

**[01:47]** ---

It's useless!

**[01:53]** ---

Hah! You see?

You can't hurt the villagers.

**[01:59]** ---

However, I couldn't care less  
what happens to people like them!

**[02:03]** ---

This is the end!

**[02:14]** ---

We got them!

**[02:24]** ---

What?!

**[02:31]** ---

Benten?!

**[02:36]** ---

How did you guys...?!

**[02:38]** ---

Like this!

**[02:48]** ---

The jutsu created by the four of you  
was quite formidable.

**[02:51]** ---

But with just two remaining,  
you're no match for us.

**[03:02]** ---

With this Forbidden Jutsu,  
I'll conquer small nations

**[03:05]** ---

and make the Five Great Nations tremble.

**[03:11]** ---

N-Not likely...

**[03:17]** ---

A-As if I'll let you have...  
your way.

**[03:23]** ---

Utakata! This is no time

to be lying around!

**[03:29]** ---

Yeah...

**[03:31]** ---

We have to get Hotaru back.

**[03:35]** ---

Hmph! Don't know when to die,  
do you?

**[03:37]** ---

Do you want another taste  
of the Forbidden Jutsu?

**[03:41]** ---

Like I'll let you!

**[03:42]** ---

Shadow Clone Jutsu!

**[03:46]** ---

Go!

**[03:50]** ---

Don't underestimate me!

**[03:52]** ---

Wordbind Jutsu, Explode!

**[03:56]** ---

Utakata! Get Hotaru now,  
while there's a chance!

**[03:59]** ---

I won't let you!

**[04:01]** ---

Wordbind Jutsu, Flame!

**[04:07]** ---

What's the matter?

**[04:08]** ---

Is that all you have?

**[04:16]** ---

No!

**[04:18]** ---

You can't form seals now...

**[04:23]** ---

Hotaru!

**[04:24]** ---

Damn it!

**[04:29]** ---

I'll pay you back tenfold!

**[04:33]** ---

Hotaru!

**[04:38]** ---

You...! You're activating  
the Forbidden Jutsu again?!

**[04:41]** ---

It's not me!

**[04:44]** ---

Look at this...

My hands are bound!

**[04:48]** ---

Then what's going on here?!

**[04:51]** ---

Who knows?

**[04:52]** ---

Maybe it's from absorbing  
too much natural energy.

**[04:57]** ---

Stop it right now!

**[04:59]** ---

And how am I supposed to do that  
with my hands like this?

**[05:05]** ---

Release.

**[05:08]** ---

Now then...

**[05:18]** ---

Damn!

**[05:19]** ---

Hey! Hurry up and stop it!

**[05:22]** ---

*The Wordbind Jutsu...isn't working.*

**[05:26]** ---

*This is...*

**[05:32]** ---

What's wrong?

**[05:36]** ---

It's getting worse.

**[05:39]** ---

If it keeps accumulating  
the chakra from nature like this,

**[05:42]** ---

it'll explode along with  
the entire village.

**[05:45]** ---

What?!

**[05:49]** ---

Hotaru...

**[07:27]** ---

*Master and Student*

**[07:33]** ---

Damn it...

**[07:35]** ---

The revival of the Tsuchigumo Clan...

**[07:37]** ---

The wishes of En no Gyoja...

**[07:40]** ---

After being forced to take on  
all the grown-ups' selfish desires,

**[07:42]** ---

Hotaru has finally lost it!

**[07:45]** ---

Shut up! What the hell would  
you know about Hotaru?!

**[07:49]** ---

All alone, she kept  
the Forbidden Jutsu safe!

**[07:53]** ---

She happily offered herself for  
the sake of restoring her clan.

**[07:58]** ---

She shouldered the entire burden...  
by herself.

**[08:02]** ---

But then she met Uakata...

**[08:05]** ---

And although you tricked her,  
she met you, her senior.

**[08:10]** ---

Hotaru... She was finally able  
to find a comrade.

**[08:13]** ---

People she could share a bond with.

**[08:16]** ---

And you crushed it!

**[08:19]** ---

Comrade? Bond?  
Don't give me that nonsense!

**[08:25]** ---

I'm the same as Hotaru.

**[08:27]** ---

For the sake of the Forbidden Jutsu,

**[08:28]** ---

they would sacrifice their student,  
their own son, without hesitation.

**[08:32]** ---

Saying it's what a ninja would do...

**[08:34]** ---

That it's the only way to survive.

**[08:36]** ---

I went through it all  
until I got sick of it!

**[08:38]** ---

That's why I went on the offensive.

**[08:41]** ---

I killed my father,  
who had been my master,

**[08:43]** ---

and I tried to steal  
the Forbidden Jutsu.

**[08:45]** ---

What?!

**[08:48]** ---

And you over there...

**[08:50]** ---

Didn't you basically  
do the same thing?

**[08:53]** ---

I...I...

**[09:09]** ---

You're wrong.

**[09:10]** ---

Huh?

**[09:12]** ---

My master always...  
thinks about his student...

**[09:16]** ---

About me.

**[09:19]** ---

No matter how far apart we are...

**[09:20]** ---

I can always feel his thoughts.

**[09:22]** ---

He's in my heart every single minute!

**[09:26]** ---

That's why I can believe in him.

**[09:28]** ---

Hotaru also has  
her grandfather and Tonbei.

**[09:32]** ---

And Uakata... Your feelings should  
have reached her too!

**[09:36]** ---

It exists deep inside her heart!

**[09:39]** ---

Even now, she yearns for her comrade,  
for her master...

**[09:43]** ---

for her bond!

**[09:45]** ---

You don't know anything about her!

**[09:48]** ---

Don't talk like you do!

**[09:49]** ---

Dream on!

**[09:51]** ---

Wordbind Jutsu! Split!

**[09:57]** ---

Naruto!

**[09:59]** ---

Thanks...

**[10:04]** ---

Shoot... For now, I'd better fall back  
before the vessel explodes!

**[10:16]** ---

Hotaru!

**[10:22]** ---

I'll bring Shiranami back.

**[10:24]** ---

- I'm coming...

- No!

**[10:26]** ---

You're Hotaru's master.

**[10:29]** ---

Stay with her.

**[10:32]** ---

I'm counting on you!

**[10:33]** ---

Got it!

**[10:47]** ---

\*Hotaru also has  
*her grandfather and Tonbei.*

**[10:51]** ---

\*And Uakata... Your feelings should  
*have reached her too!*

**[10:56]** ---

*My feelings...are within her!*

**[11:00]** ---

*As well as within my heart...*

**[11:07]** ---

*That's right...*

**[11:08]** ---

*My anger had closed off my ears.*

**[11:13]** ---

*But I did hear...*

**[11:14]** ---

*\*No, I did feel...*

*my master's thoughts.*

**[11:20]** ---

It was there.

My master's thoughts...

**[11:25]** ---

They reached me, and yet...

**[11:28]** ---

*Utakata...*

**[11:30]** ---

*Live...side by side with this power.*

**[11:36]** ---

I had sworn never to use  
your power again.

**[11:39]** ---

But I beg you, help me,  
for Hotaru's sake!

**[12:39]** ---

Hotaru...

**[12:42]** ---

I didn't want to hurt anybody...

**[12:44]** ---

And yet...

**[12:47]** ---

I hurt Naruto and Sir Utakata!

**[12:52]** ---

I'm right here.

Naruto and I are both alive.

**[13:05]** ---

I...

**[13:07]** ---

Hotaru?

**[13:09]** ---

I...I betrayed you, Sir Utakata.

**[13:14]** ---

Someone like me should disappear  
along with this Jutsu!

**[13:18]** ---

No!

**[13:20]** ---

I will not allow that.

**[13:25]** ---

A student should listen  
to her master!

**[13:30]** ---

You said... Master...

**[13:33]** ---

We're going home, Hotaru.

**[13:52]** ---

What's wrong?

**[13:54]** ---

No!

**[13:55]** ---

No... Sir Uakata...

**[13:58]** ---

Please get away from me!

Please run!

**[14:02]** ---

Hotaru!

**[14:03]** ---

I cannot suppress it any longer...

**[14:08]** ---

The Forbidden Jutsu is  
going to tear me apart...

**[14:11]** ---

and explode.

**[14:13]** ---

It's all right.

**[14:16]** ---

Sir Uakata...

**[14:18]** ---

Believe in your master.

**[14:33]** ---

So be it, destroy this entire village!

**[14:36]** ---

Eradicate everything!

**[14:44]** ---

Damn it!

**[14:47]** ---

Multi...

**[14:48]** ---

Shadow Clone Jutsu!

**[14:52]** ---

Persistent bastard!

**[14:54]** ---

Wordbind Jutsu, Flame!

**[15:08]** ---

Fool! I'm going through!

**[15:17]** ---

I'm not going to forgive you,  
no matter what!

**[15:20]** ---

Wordbind Jutsu!

**[15:21]** ---

Slice!

**[15:22]** ---

Rasengan!

**[15:26]** ---

What?!

**[15:34]** ---

I've gotta take him to  
Hotaru right away!

**[15:40]** ---

What is that?

**[15:58]** ---

Hey!

**[16:00]** ---

Utakata!

**[16:04]** ---

Are you all right?

**[16:05]** ---

Yeah...

**[16:17]** ---

Master...

**[16:20]** ---

What a troublesome student you are.

**[16:22]** ---

By the way, what happened  
to the Forbidden Jutsu?

**[16:25]** ---

It seems to have disappeared.

**[16:28]** ---

Disappeared? But Hotaru's safe, right?  
That's a relief.

**[16:32]** ---

Naruto...

**[16:34]** ---

Sakura!

**[16:48]** ---

Well then, the mission negotiated  
between the Tsuchigumo Clan

**[16:51]** ---

and the Hidden Leaf has been  
successfully completed.

**[16:54]** ---

Thank you for everything.

**[16:57]** ---

The Forbidden Jutsu is no more.

**[16:59]** ---

However...

**[17:01]** ---

Yes. I think it was for the better.

**[17:03]** ---

Now Lady Hotaru will no longer  
be targeted.

**[17:07]** ---

And the villagers will accept Hotaru  
without reservations.

**[17:12]** ---

But now...

**[17:14]** ---

Are you going, after all?  
With Utakata?

**[17:18]** ---

I still have much more to learn.

**[17:22]** ---

After I have trained with  
my master and become a ninja

**[17:25]** ---

strong enough to help restore  
the Tsuchigumo Clan,

**[17:28]** ---

I promise to return to this village.

**[17:33]** ---

Good for you, "Master"!

**[17:36]** ---

Are you toying with me?

**[17:39]** ---

No, I'm happy  
that you've finally accepted

**[17:42]** ---

your role as a master.

**[17:46]** ---

Take care of Hotaru.

**[17:49]** ---

Well, everyone, take care.

**[17:59]** ---

It's nice, after all...  
Having a master.

**[18:02]** ---

Hmm?

**[18:02]** ---

Now I kinda...

miss the Pervy Sage too!

**[18:16]** ---

This is where I first met you, Master.

**[18:23]** ---

Hotaru... Will you wait here  
for just a while?

**[18:27]** ---

Is something the matter?

**[18:29]** ---

I'm going to meet with  
the Anbu Black Ops from the Hidden Mist.

**[18:32]** ---

I'm done running.

**[18:34]** ---

I'm going to get their permission  
to travel and train you.

**[18:38]** ---

Yes, sir!

**[18:46]** ---

No response, after all.

**[18:48]** ---

Did something happen to  
Tsurugi and his men?

**[19:04]** ---

The Six-Tails' Jinchuriki Host...

**[19:07]** ---

Are you the ones...  
who killed Tsurugi and his men?

**[19:11]** ---

I'm going to build a new world.

**[19:13]** ---

And for that, I need you.

**[19:16]** ---

Rather, I need the Tailed Beast  
inside you.

**[19:20]** ---

So that's it...

**[19:22]** ---

I'm taking you...Six-Tails.

**[19:59]** ---

Hota...ru...

**[20:02]** ---

You...must live...

**[22:36]** ---

Shocking news suddenly arrives.

**[22:40] ---**

The Leaf Ninja are shaken  
as they receive

**[22:42] ---**

this unexpected message.

**[22:45] ---**

People are left in disbelief,  
unable to cope with the situation.

**[22:50] ---**

A sad storm is about to befall  
the Leaf Village.

**[22:56] ---**

Next time on Naruto Shippuden:  
"Somber News"

**[23:00] ---**

Naruto! Lady Hokage  
has summoned you.

**[23:03] ---**

Tune in again!

---

Revision #1

Created 2024-02-26 06:42:14 UTC by whimsee

Updated 2024-02-26 06:49:21 UTC by whimsee